

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) 13. septembra 2010 — Churchill Insurance Company Limited, Tracy Evans/Benjamin Wilkinson, zastúpený v konaní svojím otcom Stevenom Wilkinsonom, v postavení opatrovníka ad hoc (litigation friend), Equity Claims Limited

(Vec C-442/10)

(2010/C 346/47)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Churchill Insurance Company Limited, Tracy Evans

Odporcovia: Benjamin Wilkinson, zastúpený v konaní svojím otcom Stevenom Wilkinsonom, v postavení opatrovníka ad hoc (litigation friend), Equity Claims Limited

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa článok 12 ods. 1 a článok 13 ods. 1 smernice 2009/103/ES ⁽¹⁾ vykladať tak, že bránia vnútroštátnym ustanoveniam, ktorých účinkom je, pokiaľ ide o príslušnú vnútroštátnu právnu úpravu, vylúčiť z poistenia poškodeného pri dopravnej nehode, za týchto okolností:

- a) nehoda bola spôsobená nepoisteným vodičom; a
- b) poškodený dovolil nepoistenému vodičovi viesť vozidlo; a
- c) poškodený bol cestujúcim vo vozidle v čase nehody; a
- d) tento poškodený bol poistený viesť dotknuté vozidlo?

Predovšetkým:

- i) je takéto vnútroštátne ustanovenie ustanovením, ktoré „vylučuje z poistenia“ v zmysle článku 13 ods. 1 smernice 2009/103/ES?
- ii) za okolností, ktoré nastali v prejednávanej veci, je povolenie od poisťníka udelené nepoistenému „výslovným alebo nevýslovným oprávnením“ v zmysle článku 13 ods. 1 písm. a) smernice 2009/103/ES?
- iii) je odpoveď na túto otázku ovplyvnená skutočnosťou, že podľa článku 10 smernice 2009/103/ES môžu vnútroštátne orgány, poverené vyplatením náhrady škody v prípade škody spôsobenej neidentifikovanými alebo nepoistenými vozidlami, vylúčiť z vyplatenia náhrady

škody, pokiaľ ide o osoby, ktoré dobrovoľne nastúpili do vozidla, ktoré zapríčinilo škodu alebo ujmu v prípade, keď orgán môže dokázať, že si boli vedomé toho, že vozidlo nebolo poistené?

- 2. Závisí odpoveď na prvú otázku od toho, či dotknuté povolenie a) bolo založené na skutočnej znalosti, že dotknutý vodič nebol poistený; alebo b) bolo založené na domnienke, že vodič bol poistený; alebo c) bolo udelené poisťníkom, ktorý sa týmto nezaoberal?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/103/ES zo 16. septembra 2009 o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel a o kontrole plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti (Ú. v. EÚ L 263, s. 11).

Žaloba podaná 17. septembra 2010 — Európska komisia/Luxemburské veľkovojsvodstvo

(Vec C-458/10)

(2010/C 346/48)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a O. Beynet, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Luxemburské veľkovojsvodstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Luxemburské veľkovojsvodstvo si neúplným a nesprávnym prebratím článku 9 ods. 3 písm. b), c) a e) smernice 98/83/ES ⁽¹⁾ nesplnilo povinnosti, ktoré mu vznikajú podľa článku 9 ods. 3 písm. b), c) a e) smernice 98/83/ES,

— zaviazať Luxemburské veľkovojsvodstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia uvádza na podporu svojej žaloby dva žalobné dôvody.

Svojim prvým žalobným dôvodom Komisia uvádza, že prebratie písmen b) a c) článku 9 ods. 3 smernice 98/83 je neúplné. Vnútroštátna právna úprava totiž neuvádza, že rozhodnutie o výnimke musí obsahovať „výsledky predchádzajúceho relevantného monitorovania“ a neupresňuje „množstvo vody dodanej každý deň“, „počet príslušného obyvateľstva“ a „či sa odchýlka dotkne nejakého dôležitého potravinárskeho podniku“.